



ST. PETER MARTYR

PARISH

740 BLACK DIAMOND ST., PITTSBURG, CALIFORNIA 94565

JULIO 12, 2026

**LITURGICAL SUNDAY IN
ORDINARY TIME**

MASS SCHEDULE

**WEEKEND MASSES /
MISAS DE FIN DE SEMANA**

Saturday/Sábado:
7:00 PM (Español)

Sunday/Domingo:

7:00 AM (Español)

8:30 AM (English)

10:00 AM (Español)

12:00 PM (Español)

2:00 PM (Español)

7:00 PM (Español)

DAILY MASSES / MISAS DIARIAS

Monday thru Friday:
8:00 AM

Lunes a Viernes:
8:00 AM

**PARISH OFFICE HOURS
/HORARIO DE OFICINA:**

**Monday thru Friday /
Lunes a Viernes**
10:00am to 7:00pm

Sunday / Domingo
10:00am to 4:00pm

WELCOME!

Rev. Jesús Nieto-Ruiz, Pastor

Rev. Salvador Quiroz, Parochial Vicar

CONTACT US

Telephone/Teléfono:
(925) 432-4771

Fax:
(925) 432-3389

Email:
stpetermartyr@yahoo.com

Website:
www.saintpetermartyr.org

Facebook:
Saint Peter Martyr Parish



MENSAJE DE BIENVENIDA

Bienvenidos a esta comunidad de fe donde podemos animarnos mutuamente en nuestro caminar espiritual.

Que tu tiempo en la iglesia sea un tiempo de aliento y fortaleza espiritual. Que podamos animarnos unos a otros en la fe y en el amor hacia Dios y hacia nuestro prójimo. Recordemos siempre que somos parte de un cuerpo, cada uno con dones y talentos únicos, pero todos necesarios para el buen funcionamiento del cuerpo de Cristo.

WELCOME MESSAGE

Welcome to this community of faith where we can encourage one another in our spiritual journey.

May your time in church be a time of spiritual encouragement and strength. May we encourage one another in faith and in love for God and our neighbors. Let us always remember that we are part of one body, each with unique gifts and talents, but all necessary for the proper functioning of the body of Christ.

St Peter Martyr Church Staff

Office Hours: Monday to Friday 10:00am-7:00pm

Horario Oficina: Lunes a Viernes 10:00am –7:00pm

Sunday / Domingo : 10:00am—4:00pm

Parish Telephone / Teléfono (925) 432-4771

Sacerdotes: Pastor: Jesús Nieto-Ruiz

Parochial Vicar: Salvador Quiroz

Secretaries /Secretarias: Delmy Avelar & Georgina Cea

Bookkeeper: Veronica Pulido Mendez

Pastoral Council: Chairperson: Vacant

Finance Council: Chairperson: Juan Saavedra

PARISH SCHOOL

ESCUELA PARROQUIAL

425 West 4th St.

Pittsburg, CA 94565

School Telephone / Teléfono (925) 439-1014

School Principal: Katie Wilson

CCD / CATECISMO CENTRO SAN JUAN DIEGO

425 West 4th St.,

Pittsburg, CA 94565

CCD Telephone (925) 595-6930

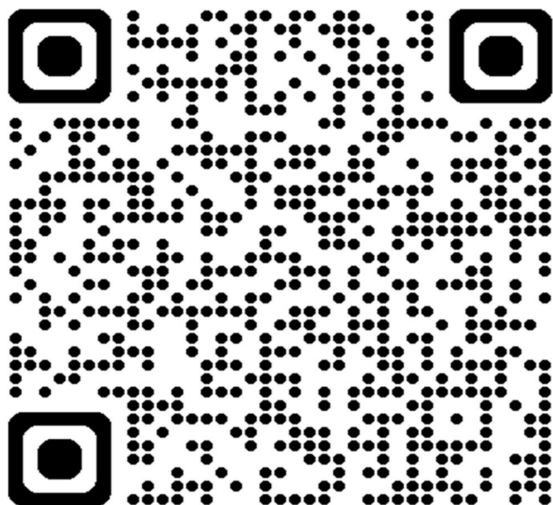
Friday/Viernes (6:00pm & Sat./Sábado 9:30am)

Coordinator/Coordinadora: Emma Ojeda

RCIA CLASSES / CATEQUESIS DE RICA

Wednesday / *Miércoles* (7:00pm)

Coordinadora: Emma Ojeda (925) 595-6930



"El Movimiento Familiar Cristiano Católico invita a todas las parejas a formar parte de este movimiento.

MASS INTENTIONS INTENCIONES DE LAS MISAS

Saturday, 07.11.26

7:00 pm Maricarmen Saldaña Villalobos †

Sunday, 07.12.26

7:00 am Jonathan Sánchez (Cumpleaños)

8:30 am (ENG): Lourdes Duarte †

10:00 am (ESP): Juanita Pérez †

12:00 pm (ESP) Marina Castro Núñez †

2:00 pm (ESP) Sebastián Castañeda †

7:00 pm (ESP) Juan Carlos Castro Álvarez †

Monday, 07.13.26

8:00 am Gustavo Méndez (Cumpleaños)

Tuesday, 07.14.26

8:00 am Leticia Córdova Palacios †

Wednesday, 07.15.26

8:00 am Maricarmen Saldaña Villalobos †

Thursday, 07.16.26

8:00 am Maricarmen Saldaña Villalobos †

Friday, 07.17.26

8:00 am José Noel Navas † (3er. Aniversario)

Saturday, 07.18.26

7:00 pm Familia Parroquial

Sunday, 07.19.26

7:00 am Beatriz Sánchez (Cumpleaños)

8:30 am (ENG): Louis & Lillian Mora †

10:00 am (ESP): Por los Miembros de Legión de Ma. Y sus Fam.

12:00 pm (ESP) Maricarmen Saldaña Villalobos †

2:00 pm (ESP) María Garza González †

7:00 pm (ESP) Baltazar, Baltazar Jr. Y Saúl Herrera †

CATHOLIC TRIVIA – JUST FOR FUN

Question: In what country did both the Christmas tree and the Advent wreath originate?

Answer: In Germany

©LPi

TRIVIA CATÓLICA – SÓLO POR DIVERSIÓN

Pregunta: ¿En qué país se originaron tanto el árbol de Navidad como la corona de Adviento?

Respuesta: En Alemania

©LPi

RECONCILIATIONS / RECONCILIACIONES

Thursdays / Jueves 4:30 PM - 6:30 PM

ANointing of the Sick / UNCIÓN DE LOS ENFERMOS:

If you have a serious or ongoing illness or are going into surgery, notify the Parish Office.

Si usted tiene una enfermedad seria o va a ser operado, notifique a la Oficina Parroquial.

BAPTISM: Pick up information sheet; fill out registration, attend classes, once completed, a date will be given.

BAUTISMO: Recoger la hoja de información. Y Registrar el niño/a; y tomar las clases. Terminada las clases se les dará fecha.

WEDDINGS / BODAS:

Saturday 10:00 AM, 12:00 PM, 2:00 PM, or 4:00PM.

Pick up an information sheet and make an appointment with Father.

Sábado: 10:00 AM, 12:00 PM, 2:00 PM, o 4:00PM. Recoger la hoja de información y hacer una cita con uno de los Padres.

QUINCEAÑERAS

Saturday 10:00 AM, 12:00 PM, 2:00 PM, or 4:00PM. Pick up an Information sheet.

Sábado: 10:00 AM, 12:00 PM, 2:00 PM, o 4:00PM. Recoger la hoja de información.

Pray for
the Sick

Manuel de J. Jauregui	Robyn Pulgarín Mancilla	David Moreno Gaytán
Martha Cerda	María G. Bazán e Hija	Guillermo Moreno Gaytán
Efrén López	Gabriel Ochoa	Marisela Ibarra G.
Yanika García Wilson	Gladys González Vidal	María Muñoz
Ana Lidia Arellano	Patsy Quezada	Javier García López
Salvador González	Remedios Hernández Díaz	María del C. Ponce
Armando Garibay	Beatriz y Pedro González	Manuel Pineda Ramos
Carolina Díaz Ríos	Fr. Erick Moreno T.	Susana Rangel Vera
Bebé Camilo V. Flores	Abel Jiménez Lepe	Hugo Rendon
Leonor Gutiérrez	Doris y Miguel Hernández	Carolyn Ham Nelson
Rogelio Flores	Alicia León	Ma. Guadalupe Valdivia
Cuca Quezada	Martha Rubalcava	Fr. Salvador Macías
Catalina Gutiérrez	Juana E. Caratachea	Fr. Olman Solís
Flavia Galván Márquez	Paulina Martínez Díaz	Fr. Fernando Rubio B.
Ernesto A. Martínez	Eliza González	José Morales
Josefina Madrigal	Graciela López	Alejandro Morales
Francisco y Elvia López	Jovani Alfaro	Alondra L. González
Lucila Mantilla	Juan Cardona	Anne Clark
Cecilia Silva Rivera	José Partida	Marlene Domínguez

Weekly Offering

© J. S. Paluch Co., Inc.

Thank you for you

Stewardship ¡gracias por su

corresponsabilidad!

The collection for / La colecta: Junio 28/26 / June 28/26

Parish Financial Goal / Meta \$ 9,000.00

\$8,151.00

Percentage / Percentage: 90.6%

Second Collection / Segunda Colecta

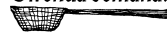
\$2,631.00

The Second Collection for next week will be for:

La segunda Colecta de la próxima semana será para:

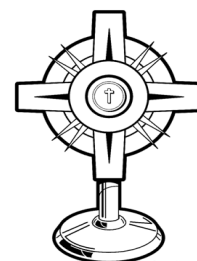
Mission Appeal

Apelación Misionera

Ofrenda semanal

© J. S. Paluch Co., Inc.

ADORATION OF THE BLESSED SACRAMENT THURSDAYS



© J. S. Paluch

EXPOSICIÓN DEL SANTÍSIMO SACRAMENTO LOS JUEVES

4:00pm - 7:00 pm Church / Iglesia

Readings for the week of July 12, 2026

Sunday: Is 55:10-11/Ps 65:10, 11, 12-13, 14/Rom 8:18-23/Mt 13:1-23 or 13:1-9
 Monday: Is 1:10-17/Ps 50:8-9, 16bc-17, 21 and 23/Mt 10:34-11:1
 Tuesday: Is 7:1-9/Ps 48:2-3a, 3b-4, 5-6, 7-8/Mt 11:20-24
 Wednesday: Is 10:5-7, 13b-16/Ps 94:5-6, 7-8, 9-10, 14-15/Mt 11:25-27
 Thursday: Is 26:7-9, 12, 16-19/Ps 102:13-14ab and 15, 16-18, 19-21/Mt 11:28-30
 Friday: Is 38:1-6, 21-22, 7-8/Is 38:10, 12abcd, 16/Mt 12:1-8
 Saturday: Mi 2:1-5/Ps 10:1-2, 3-4, 7-8, 14/Mt 12:14-21
 Next Sunday: Wis 12:13, 16-19/Ps 86:5-6, 9-10, 15-16/Rom 8:26-27/Mt 13:24-43 or 13:24-30

Observances for the week of July 12, 2026

Sunday: 15th Sunday in Ordinary Time
 Monday: St. Henry
 Tuesday: St. Kateri Tekakwitha, Virgin
 Wednesday: St. Bonaventure, Bishop and Doctor of the Church
 Thursday: Our Lady of Mount Carmel
 Friday:
 Saturday: St. Camillus de Lellis, Priest
 Next Sunday: 16th Sunday in Ordinary Time

©LPi

GOSPEL MEDITATION - ENCOURAGE DEEPER UNDERSTANDING OF SCRIPTURE

July 12, 2026
 Fifteenth Sunday in Ordinary Time
 Matthew 13:1-23

Sometimes I feel capable of absorbing almost anything except God's Word. My mind soaks up song lyrics, sports trivia, and endless online content. But what was the reading at Mass this morning? I struggle to recall. That realization discourages me, and it leads to an uncomfortable question. What is my heart really for? Is it shaped for constant information and distraction, or is it truly designed for God? Am I capable of deeply receiving His Word?

Jesus speaks directly to this today with a simple image. "The seed sown on rich soil is the one who hears the word and understands it." By comparing the Word of the Kingdom to a seed, Jesus reveals something hopeful about us. The human heart is made for that seed. Soil and seed belong together. No matter how compacted, rocky, or overgrown the ground has become, the Sower never stops sowing. God loves our hearts. He sees them as a farmer sees his fields, full of potential. Human hearts can indeed "understand the Word." Understanding does not mean mastering information. It means letting the Word sink in, interacting with it, and giving it a home. It means trusting that, beneath the surface, God is at work in quiet and hidden ways.

When we allow the Holy Spirit to loosen the soil of our hearts through prayer, repentance, and simplicity, the same Word that created the universe begins to bear fruit in us, 30, 60, even a hundredfold.

Lord Jesus, Sower of life, soften the soil of my heart. Let Your Word take root in me again, and bring forth the fruit You desire. Amen.

— Father John Muir

©LPi

LIVE THE LITURGY - INSPIRATION FOR THE WEEK

Our hearts are fertile ground for the Word of God, but we must be careful gardeners. Be conscious of what damages and depletes the soil of your heart. Pay attention to what nourishes it, so that the goodness of the Word can bloom forth into the world.

©LPi

Las lecturas de la semana del 12 de julio de 2026

Domingo: Is 55, 10-11/Sal 64, 10. 11. 12-13. 14/Rom 8, 18 -23/Mt 13, 1-23 o 13, 1-9
 Lunes: Is 1, 10-17/Sal 49, 8-9. 16-17. 21 y 23/Mt 10, 34 -11, 1
 Martes: Is 7, 1-9/Sal 47, 2-3. 3-4. 5-6. 7-8/Mt 11, 20-24
 Miércoles: Is 10, 5-7. 13-16/Sal 93, 5-6. 7-8. 9-10. 14-15/Mt 11, 25-27
 Jueves: Is 26, 7-9. 12. 16-19/Sal 101, 13-14 y 15. 16-18. 19-21/Mt 11, 28-30
 Viernes: Is 38, 1-6. 21-22. 7-8/Is 38, 10. 12. 16/Mt 12, 1-8
 Sábado: Mi 2, 1-5/Sal 9, 1-2. 3-4. 7-8. 14/Mt 12, 14-21
 Domingo siguiente: Sab 12, 13. 16-19/Sal 85, 5-6. 9-10. 15-16/Rom 8, 26-27/Mt 13, 24-43 o 13, 24-30

Las conmemoraciones de la semana del 12 de julio de 2026

Domingo: 15^o Domingo del Tiempo Ordinario
 Lunes: San Enrique
 Martes: Santa Catalina Tekakwitha, virgen
 Miércoles: San Buenaventura, obispo y doctor de la Iglesia
 Jueves: Nuestra Señora del Carmen
 Viernes:
 Sábado: San Camilo de Lellis, sacerdote
 Domingo siguiente: 16^o Domingo del Tiempo Ordinario

©LPi

MEDITACIÓN DEL EVANGELIO – ALENTAR UN ENTENDIMIENTO MÁS PROFUNDO DE LA ESCRITURA (Gospel Meditations)

12 de julio de 2026
 XV Domingo del Tiempo Ordinario
 Mateo 13:1-23

Si hacemos memoria, quizá tengamos recuerdos de nuestra infancia, cuando nuestros padres nos decían: "Mira, hijo-hija, escucha y pon atención a lo que te voy a aconsejar". O también nos decían: "Abre los ojos y fíjate hacia dónde vas". En fin, cada uno de nosotros puede hacer eco en la memoria y en el corazón de todos esos sabios consejos. Cada consejo fue dirigido a todos los miembros de la familia, y cada uno lo comprendió y acogió de manera diferente. Hoy, la Palabra de Dios, en la parábola del sembrador, describe la misión de Jesús y las distintas formas de acogida y apertura que encuentra en las personas.

Cada semana, en la Eucaristía dominical, nosotros somos parte de ese auditorio. ¿De qué forma escucho su Palabra? ¿Qué acogida le doy en mi corazón? ¿Doy fruto de lo que escucho? La respuesta la conoce cada uno, porque es personal; depende de la tierra que hay en mí y de cómo está cuidada. Para que la tierra sea fértil, debemos poner nuestro grano de arena. Por ejemplo: participar regularmente en los sacramentos de la Reconciliación y de la Eucaristía, acudir a algún retiro espiritual o a las catequesis ofrecidas en nuestra parroquia. Nuestro compromiso debe ser activo, tanto para acoger la Palabra como para llevarla a otros que no la conocen. Seamos, pues, buenos sembradores perseverantes, para que la semilla nazca sana y fuerte en nosotros y dé fruto. *"El que tenga oídos, que escuche"* (Mateo 13:9).

©LPi

VIVIR LA LITURGIA - INSPIRACIÓN DE LA SEMANA (Live the Liturgy)

Nuestros corazones son terreno fértil para la Palabra de Dios, pero debemos ser jardineros cuidadosos. Sé consciente de lo que daña y agota la tierra de tu corazón. Presta atención a lo que la nutre, para que la bondad de la Palabra pueda florecer en el mundo.

©LPi

(PRACTICING) CATHOLIC - RECOGNIZE GOD IN YOUR ORDINARY MOMENTS

By Colleen Jurkiewicz Dorman

The Gardener and the Soil

I began writing this piece by googling "how do you make soil fertile?" which should tell you everything you need to know about my own abilities as a gardener.

I remember seeing a packet of seeds in the store one summer as a child and convincing my mother to buy them. They were delphiniums, which bloom into a beautiful cone shape if you know what you're doing. Alas, I didn't. I chose for my garden a particularly dry spot of earth right next to my backyard playset, scattered the seeds, congratulated myself, and went on my merry way. I returned occasionally to water the area, but only when I remembered to.

Nothing grew, not even a little sprout. I was more than heartbroken — my faith was shaken. I had planted these seeds! I had watered them! (A little.) There was sunlight! All my childhood books and rhymes said this was all you needed. Was it all a lie?

Of course it wasn't a lie. Seeds need soil, sunlight, water, and oxygen — good soil, adequate sunlight for whatever the plant is, and consistent water.

So what seeds need more than anything is a gardener. (At least, delphiniums do.)

When I hear the parable of the rich soil and the rocky ground in the Gospel of Matthew, I often miss the point. I think Jesus is trying to give me a message about how I should be. "Be better." That's what I think he's telling me.

I forget that I am only the soil. I cannot enrich myself; all my efforts to do so will come to nothing. What he is telling me is to ask the gardener: "Make me what I need to be."

©LPI

WHY DO WE DO THAT? - CATHOLIC LIFE EXPLAINED

Sharing Your Faith

Question:

My friend has never heard of Christ and I want to share the Gospel with her but I'm afraid to. How do I share my faith?

Answer:

There are a lot of ways to bring up the topic of religion, without being judgmental or pushy. Begin by asking what her thoughts are about religion, or what her experience was growing up. Finding common ground is often easier than you think, because the questions and problems we have about God, the presence of evil, our purpose in life, and our relationship with God are universal concerns.

Why are you afraid? If you do not want to insult or offend someone, don't be pushy or judgmental. If you are uncertain about how to explain your own faith, do a little reading or practice with a friend. If you measure success only by this person converting, focus your attention more on beginning the conversation, not on bringing it to a perfect close! Faith is a journey of many acts of belief, many discussions about God, and many choices about how we practice what we preach. In some we will have great success; in others we will need forgiveness and perseverance. The most important thing to keep in mind is that the Holy Spirit is always at work and our most humble efforts can bear great fruit. Have faith in God because he has faith in you!

©LPI

(PRACTICANDO) CATÓLICA: RECONOCE A DIOS EN TUS MOMENTOS ORDINARIOS

Por Colleen Jurkiewicz Dorman

El Jardinero y la Tierra

Empecé a escribir este texto buscando en Google "¿cómo se hace que el suelo sea fértil?", lo que debería decirte todo lo que necesitas saber sobre mis propias habilidades como jardinera.

Recuerdo haber visto un paquete de semillas en la tienda un verano cuando niña y haber convencido a mi madre para que las comprara. Eran flores espuela de caballero, que florecen en forma de cono — precioso si sabes lo que haces. Por desgracia, yo no sabía. Elegí para mi jardín un rincón de tierra especialmente seco justo al lado de mi área de juegos en mi jardín trasero, esparcí las semillas, me felicité a mí misma y seguí mi camino alegremente. Volví de vez en cuando para regar la zona, pero solo cuando me acordaba.

Nada creció, ni siquiera un pequeño brote. Estaba más que destrozada — mi fe se tambaleó. ¡Yo había plantado estas semillas! ¡Las había regado! (Un poco.) ¡Había luz del sol! Todos mis libros y rimas infantiles decían que esto era todo lo que necesitabas. ¿Era todo una mentira?

Por supuesto que no era mentira. Las semillas necesitan tierra, luz solar, agua y oxígeno — buen suelo, luz solar adecuada para la planta y agua constante.

Así que lo que las semillas necesitan más que nada es un jardinero. (Al menos, las flores espuelas de caballero sí.)

Cuando escucho la parábola de la tierra fértil y el suelo rocoso en el Evangelio de Mateo, a menudo no entiendo el punto. Creo que Jesús está intentando darme un mensaje sobre cómo debería ser. "Sé mejor." Eso es lo que creo que me está diciendo.

Olvido que solo soy la tierra. No puedo enriquecerme sola; Todos mis esfuerzos para lograrlo serán en vano. Lo que me está diciendo es que le pida al jardinero: "Hazme lo que necesito ser."

©LPI

¿POR QUÉ HACEMOS ESO? - VIDA CATÓLICA EXPLICADA

Compartiendo tu fe

Pregunta:

Mi amiga nunca ha oído hablar de Cristo, y quiero compartir el Evangelio con ella, pero tengo miedo de hacerlo. ¿Cómo compar- to mi fe?

Respuesta:

Hay muchas maneras de sacar a relucir el tema de la religión, sin juzgar ni presionar. Comienza preguntándole cuáles son sus pensamientos sobre la religión o cuál fue su experiencia al crecer. Encontrar puntos en común suele ser más fácil de lo que piensas, porque las preguntas y los problemas que tenemos sobre Dios, la presencia del mal, nuestro propósito en la vida y nuestra relación con Dios son preocupaciones universales.

¿Por qué tienes miedo? Si no quieres insultar u ofender a alguien, no seas insistente ni crítico. Si no estás seguro de cómo explicar tu propia fe, lee un poco o practica con un amigo. Si mides el éxito solo por la conversión de esta persona, concentra tu atención más en comenzar la conversación, ¡no en llevarla a un cierre perfecto! La fe es un viaje de muchos actos de fe, muchas discusiones acerca de Dios y muchas elecciones acerca de cómo practicamos lo que predicamos. En algunos tendremos gran éxito; en otros necesitaremos perdón y perseverancia. Lo más importante para tener en cuenta es que el Espíritu Santo siempre está obrando y nuestros más humildes esfuerzos pueden dar grandes frutos. ¡Ten fe en Dios porque él tiene fe en ti!

©LPI

VIRTUES, EXPLAINED! – CONNECT WITH TRADITION AND GROW YOUR FAITH

Forgiveness

Mini Explanation — *Great for social media or in your bulletin*
Forgiveness is love in action. It is mercy extended for no other reason than a desire to be like God, who forgives us out of sheer goodness. The Catechism says that forgiveness proves that “love is stronger than sin.”

Forgiveness, *Explained!*

The virtue of forgiveness is described to us in detail by Jesus in the Gospel of Matthew, Chapter 18, when he tells Peter that he must forgive his brother “not seven times, but seventy-seven times” before relating the parable of the unforgiving servant. Here we see that exercising forgiveness is an absolute requirement of the Christian life. What we have received from God through no merit of our own, we must likewise extend to others.

Forgiveness is love in action — and as is the case with most virtues, if we find it hard to practice, that means we’re doing it right. The Catechism says that forgiveness “bears witness that...love is stronger than sin” (CCC 2844) and points out that it “is not in our power not to feel or to forget an offense; but the heart that offers itself to the Holy Spirit turns injury into compassion and purifies the memory in transforming the hurt into intercession.” (CCC 2843)

©LPi

EVERYDAY STEWARDSHIP - RECOGNIZE GOD IN YOUR ORDINARY MOMENTS

Focus on the Good

When I was a child, my mother had a set of sculptures resembling three human heads. One head had hands over the ears, one had hands over the eyes, and one had hands over the mouth. Of course, they depicted the phrase, “Hear no evil; see no evil; speak no evil.” I have seen these images repeated many times since then, usually as the monkey heads from a Japanese proverb, which would have probably seemed a little less creepy to me when I was a small child. Apparently, there is no consensus about the full meaning or certain origin of these three images nor the phrase. At the very least, it causes us to reflect on the need to avoid evil and look for the good in things.

As I have lived my life, I have come to believe there are more people who live their lives in a contrary manner to these images. It is not that they seek evil, but it is as if they “see no good, hear no good, and speak no good.” Gossiping is the way they pass the time, and they always seem to find the negative in people and situations. Being a good steward certainly means that we do not seek evil, but more than that, it means that we see the abundance of good things all around us. These gifts of God are big and little, profound and ordinary. By seeing the world in this way, we begin to change our personalities and our overall disposition. We always need to follow a new proverb: see all the good, hear all the good, and speak about the good. Amen.

— Tracy Earl Welliver, MTS

©LPi

VIRTUDES, ¡EXPLICADO! — CONÉCTATE CON LA TRADICIÓN Y CRECE EN TU FE

Perdón

Mini Explicación: *ideal para las redes sociales o en su boletín*
El perdón es amor en acción. Es misericordia extendida solo por el deseo de ser como Dios, que nos perdona por pura bondad. El Catecismo dice que el perdón prueba que “el amor es más fuerte que el pecado.”

¡Perdón, *Explicado!*

La virtud del perdón nos la describe en detalle Jesús en el Evangelio de Mateo, capítulo 18, cuando le dice a Pedro que debe perdonar a su hermano “no siete veces, sino setenta y siete veces” antes de contar la parábola del siervo despiadado. Aquí vemos que ejercer el perdón es un requisito absoluto de la vida cristiana. Lo que hemos recibido de Dios sin ningún mérito propio, también debemos extenderlo a otros.

El perdón es amor en acción — y como ocurre con la mayoría de las virtudes, si nos cuesta practicarlo, significa que lo estamos haciendo bien. El Catecismo dice que el perdón “da testimonio de que... el amor es más fuerte que el pecado” (CIC 2844) y señala que “no está en nuestro poder no sentir ni olvidar una ofensa; pero el corazón que se ofrece al Espíritu Santo convierte la herida en compasión y purifica el recuerdo transformando el dolor en intercesión.” (CCC 2843)

©LPi

LA CORRESPONSABILIDAD DIARIA - RECONOCE A DIOS EN TUS MOMENTOS ORDINARIOS

Enfócate en lo Bueno

Cuando era niño, mi madre tenía un conjunto de esculturas que se asemejan a tres cabezas humanas. Una cabeza tenía las manos sobre los oídos, una tenía las manos sobre los ojos y la otra tenía las manos sobre la boca. Por supuesto, representaban la frase: “No escuchar el mal; no ver el mal; no hablar mal.” Desde entonces, he visto estas imágenes repetidas muchas veces, generalmente como las cabezas de mono de un proverbio japonés, lo que probablemente me habría parecido un poco menos espeluznante cuando era un niño pequeño. Aparentemente, no hay consenso sobre el significado completo o el cierto origen de estas tres imágenes ni de la frase. Por lo menos, nos hace reflexionar sobre la necesidad de evitar el mal y buscar lo bueno en las cosas.

A medida que he vivido mi vida, he llegado a creer que hay más personas que viven sus vidas de manera contraria a estas imágenes. No es que busquen el mal, sino que es como si “no vieran el bien, no escucharan el bien y no hablaran el bien.” Chismeando es la forma en que pasan el tiempo, y siempre parecen encontrar lo negativo en las personas y situaciones. Ser un buen corresponsable ciertamente significa que no buscamos el mal, pero más que eso, significa que vemos la abundancia de cosas buenas a nuestro alrededor. Estos dones de Dios son grandes y pequeños, profundos y ordinarios. Al ver el mundo de esta manera, comenzamos a cambiar nuestras personalidades y nuestra disposición general. Siempre necesitamos seguir un nuevo proverbio: ver todo lo bueno, escuchar todo lo bueno y hablar sobre lo bueno. Amén.

— Tracy Earl Welliver, MTS

©LPi

What's Planted in Your Heart?

Over the years I have wasted a lot: a lot of money, a lot of time, and a lot of talent. Sometimes I didn't realize I was wasting these things but, after reflection, I realized I could have done more and accomplished much greater things. Of course, I think that is part of our imperfect humanity. It truly is easier for us to waste our gifts than grow them into something more.

The parable of the sower speaks about the word of God that gets planted in our hearts. If the soil of our heart is rich, than the word will grow and change us. If that soil is rocky or full of weeds, the word will lie there without any impact, bearing no fruit.

This parable can be applied to living a stewardship way of life as well. As sowers, we have been given the seeds of our time, talent, and treasure. We have a choice of where to plant these gifts. As good everyday stewards, we are called to plant them wisely and prudently. Oftentimes it is not enough to simply give away what we have. We need to discern the best places to sow these gifts so the maximum harvest can grow. This takes prayer, reflection, and study. Without a solid discernment process, we can find ourselves sowing seeds endlessly without much to show for it. But joyful is the person who has used one's gifts wisely, for the bounty of the harvest is great.

Tracy Earl Welliver, MTS
© Liturgical Publications Inc
©LPi

¿Qué Has Plantado en Tu Corazón?

Durante los años, he gastado mucho dinero, mucho tiempo y mucho talento. A veces no me daba cuenta de que estaba gastando estas cosas pero después de unos momentos de reflexión, me di cuenta de que pude haber hecho cosas mejores. Pero también me acuerdo que esto es parte de la imperfección de la humanidad. En realidad es más fácil malgastar nuestros dones que nutrirlos.

La parábola del sembrador nos habla de la palabra de Dios que se siembra en nuestros corazones. Cuando la tierra de nuestros corazones es rica, la palabra de Dios puede crecer y cambiarnos. Si la tierra es seca, nunca podrá criar fruta.

La parábola se puede aplicar a vivir una vida de corresponsabilidad también. Como sembradores, Dios nos ha dado las semillas de nuestro tiempo, nuestros talentos y nuestros tesoros. Nosotros tenemos el poder de escoger dónde sembrar estos dones. Como discípulos corresponsables, Dios nos llama a sembrarlos de una manera prudente y sabia. No debemos usar nuestros dones de manera frívola. Necesitamos considerar dónde sembrarlos para que la cosecha más grande pueda crecer. Esto toma mucha oración y reflexión. Alegre es la persona que ha usado sus dones sabiamente porque la recompensa de su cosecha es grande.

Tracy Earl Welliver, MTS
© Liturgical Publications Inc
©LPi

Blessing for Abundant Growth

Dear God,
Bless our efforts in Your Name.
Help us to understand Your will.
Allow us to follow the invitation You have provided.
We want to be rich soil — help us respond
deeply and abundantly to every place You call.
Amen.

©LPi

Bendición para un Crecimiento Abundante

Querido Dios,
Bendice nuestros esfuerzos en Tu Nombre.
Ayúdanos a entender Tu voluntad.
Permítanos seguir la invitación que nos has dado.
Queremos ser tierra fértil — ayúdanos a responder
profundamente y abundantemente a cada lugar
que nos llames.
Amén.

©LPi

St. Henry | July 13

Saint Henry was born in 972 to Henry, Duke of Bavaria, Germany, and his wife Gisela of Burgundy. Saint Henry's early life was permeated with Christianity, among those who guided his education was Bishop Wolfgang of Ratisbon, who became a saint himself. In 995, Saint Henry succeeded his father as Duke of Bavaria, and in 1002, upon the death of his cousin, Otho III, he was elected emperor. In 1014, Saint Henry undertook the long journey from Germany to Rome to be crowned Holy Roman Emperor by Pope Benedict XIII.

In 1022 Saint Henry assisted Pope Benedict VIII in holding the Council of Pavia, which promoted clerical celibacy and sought to end simony (the buying and selling of ecclesiastical goods and offices). During his reign, Saint Henry used his wealth and position for the Church. He confirmed Benedict's authority over Rome, was a patron of churches and monasteries, supported the Cluniac Reforms, restored episcopal sees, and founded the Diocese of Bamberg where he built a cathedral.

Saint Henry was married to Cunigunde of Luxembourg, to whom he was incredibly devoted. Although disputed by some historians, some stories of the couple's marriage report they took vows of chastity because their union was childless.

Saint Henry died in July of 1024 and was canonized in 1146 by Pope Eugene III.

©LPi

San Enrique | 13 de julio

San Enrique nació en el año 972, hijo de Enrique, duque de Baviera (Alemania), y de su esposa Gisela de Borgoña. Los primeros años de vida de San Enrique estuvieron impregnados de cristianismo; entre quienes guiaron su educación se encontraba el obispo Wolfgang de Ratisbona, quien a su vez llegaría a ser santo. En el año 995, San Enrique sucedió a su padre como duque de Baviera y, en 1002 —tras la muerte de su primo Otón III—, fue elegido emperador. En 1014, San Enrique emprendió el largo viaje desde Alemania hasta Roma para ser coronado Emperador del Sacro Imperio Romano Germánico por el papa Benedicto XIII.

En 1022, San Enrique asistió al papa Benedicto VIII en la celebración del Concilio de Pavia, el cual promovió el celibato clerical y buscó poner fin a la simonía (la compraventa de bienes y cargos eclesiásticos). Durante su reinado, San Enrique puso su riqueza y su posición al servicio de la Iglesia. Confirmó la autoridad de Benedicto sobre Roma, fue benefactor de iglesias y monasterios, apoyó las Reformas Cluniacenses, restauró sedes episcopales y fundó la diócesis de Bamberg, donde mandó construir una catedral.

San Enrique contrajo matrimonio con Cunegunda de Luxemburgo, a quien profesaba una devoción extraordinaria. Aunque algunos historiadores lo ponen en duda, ciertas narraciones sobre el matrimonio de la pareja relatan que ambos hicieron votos de castidad, dado que su unión no tuvo descendencia.

San Enrique falleció en julio de 1024 y fue canonizado en 1146 por el papa Eugenio III.

©LPi